Subject matter: Phraseological Units with a Proper Name Component in the English Language.

Author: Mikhail A. Polishchuk, 5th year student, Institute of Translatology and Multilanguage Studies.

Supervisor of the project: O. P. Gololobova, Associate Professor of the Chair of Theory and Practice of Translation and Interpretation.

Abstract

This graduating work studies phraseological units with a proper name. They are complex structures and have a number of characteristics. They are quite diverse and have different emotional coloring. Idiom play an important role in communication, giving different shades of expressions: they can make the text more emotional, expressive, in a certain way forward aesthetic perception, provide certain cultural associations.

The mission of this work - to reveal the composition of the phraseological units that includes a proper name, and also to make their classification in terms of their origin and social characteristics.

The paper described the concept of "phraseological unit", "phraseological meaning", "proper name";

basic approaches to the classification of phraseological units, proper names and collocations with a proper name;

identified and described the basic model construction phraseological units with a proper name in English.

In this graduating work we analyzed and generalized knowledge about the most common in English phraseological units with their own names, namely, with anthroponym, ethnonym names.

The study used materials from phraseological dictionaries such as "English-Russian phrasebook" A.V. Kunin, monolingual dictionaries Longman Dictionary of English Idioms; Macmillan English Dictionary for Advanced Learners.
The practical significance of the results obtained in the study is the ability of their active use in interpretation and translation for giving a special depth and brilliance of speech and texts. The results of such studies can be used in the preparation of dictionaries, handbooks, guidelines, textbooks, teaching English as a foreign language.